



Empowered lives.
Resilient nations.

ԳՆԱՆՇՄԱՆ ՀԱՐՑՈՒՄ (ԳՀ) RFQ 112/19 (Աշխատանքներ)

ՖԻՐՄԱՅԻ ԱՆՎԱՆՈՒՄԸ ԵՎ ՀԱՍՑԵՆ	ԱՄՍԱԹԻՎ՝ 06.11.2019
	ՀՂՈՒՄ՝ «Նոր Հայաստան՝ Ժամանակակից Խորհրդարան» ՄԱԶԾ ծրագրի ՀՀ Ազգային Ժողովի շենքում գրասենյակային տարածքի վերանորոգման աշխատանքների իրականացում

Հարգելի պարոն/տիկին,

Խնդրում ենք ձեզ ներկայացնել ձեր գնանշումը «Նոր Հայաստան՝ Ժամանակակից Խորհրդարան» ՄԱԶԾ ծրագրի ՀՀ Ազգային Ժողովի շենքում գրասենյակային տարածքի վերանորոգման աշխատանքների իրականացման համար՝ ինչպես մանրամասնված է ԳՀ Հավելված 1-ում: Ձեր գնանշումը պատրաստելիս խնդրում ենք առաջնորդվել սույն փաստաթղթին որպես Հավելված 2 կցված ձևով:

Գնանշումները կարող եք ներկայացնել նշված օրը կամ դրանից առաջ 16:00 (տեղական ժամանակով) 18.11.2019, կապի հետևյալ միջոցներից որևէ մեկով՝ (նշել համապատասխան վանդակը) ☒ էլ. փոստ, հասցեով.

Tenders.armenia@undp.org

Էլ. փոստով հանձնված գնանշումները պետք է լինեն առավելագույնը 10 ՄԲ, վիրուսներից զերծ և ոչ ավելի, քան 3 ուղարկումներով էլ. փոստով: Դրանք պետք է զերծ լինեն վիրուսների բոլոր ձևերից և աղավաղված բովանդակությունից, այլապես գնանշումները կմերժվեն:

Ձեր պատասխանատվությունն է՝ ապահովել, որ ձեր գնանշումը հասնի վերոնշյալ հասցեին՝ վերջնաժամկետի օրը կամ դրանից առաջ: Գնանշումները, որոնք, ցանկացած պատճառով, կստացվեն ՄԱԶԾ-ի կողմից վերը նշված վերջնաժամկետից հետո, չեն դիտարկվի գնահատման համար: Քանի ոչ ձեր գնանշումն ուղարկում եք էլ. փոստով, ապա համոզվեք, որ դրանք ստորագրված են և .pdf ձևաչափով, զերծ են վիրուսներից և աղավաղված ֆայլերից:

Խնդրում ենք հաշվի առնել վերոնշյալ ապրանք(ներ)ի մատակարարմանը վերաբերող հետևյալ պահանջները և պայմանները. *[նշեք այն պայմանը, որը կիրառելի է սույն ԳՀ-ի նկատմամբ. ջնջեք ամբողջ տողը, եթե պայմանը կիրառելի չէ գնվող ապրանքների նկատմամբ]*

Առաքման պայմաններ [INCOTERMS 2010 (Միջազգային առևտրի եզրեր/տերմիններ] (Սա կապեք գնացուցակի հետ)	-
Մաքսագերծումը ¹ , եթե անհրաժեշտ է, պետք է կատարվի հետևյալների կողմից.	-
Առաքման վայր(եր)ի ստույգ հասցեն (հասցեները) (նշել բոլորը, եթե մեկից ավելի են)	Հայաստանի Հանրապետություն, ք. Երևան, 0095 Մարշալ Բաղրամյան 19
Առաքման ամենավերջին ակնկալվող օրը և ժամը (եթե առաքման ժամանակը գերազանցում է սա, ապա գնանշումը կարող է մերժվել ՄԱԶԾ-ի կողմից)	☒ 25 օր
Առաքման ժամանակացույց	☒ Պահանջվում է ☐ Չի պահանջվում
Գնանշման նախընտրելի արժույթը ²	☒ Միացյալ Նահանգների դոլար ☒ Տեղական արժույթ՝ ՀՀ դրամ
Ավելացված արժեքի հարկ Գնանշման վրա ³	☒ Չպետք է ներառի ԱԱՀ-ը և այլ կիրառելի անուղղակի հարկեր
Թերությունների վերացման ժամկետը	Աշխատանքների ավարտից հետո 1 տարի
Գնանշման հանձնման վերջնաժամկետը	18.11.2019 , 16:00 տեղական ժամանակով
Բոլոր փաստաթղթերը, այդ թվում՝ կատալոգները,	☒ Անգլերեն կամ

¹ Պետք է կապվի ընտրված միջազգային առևտրի եզրերին (տերմիններին):

² Տեղացի մատակարարները պետք է ենթարկվեն ցանկացած կիրառելի օրենքների պահանջներին, որոնք վերաբերում են այլ արժույթներով գործարարությամբ զբաղվելուն: Արժույթի փոխարկումը ՄԱԶԾ-ի նախընտրելի արժույթի, եթե առաջարկում գնանշումը պահանջվածից տարբեր արժույթով է, պետք է հիմնված լինի միայն ՄԱԿ-ի սահմանած գործառնական փոխարժեքի վրա՝ Գնման պատվերը թողարկելու ժամանակվա դրությամբ:

³ Սա պետք է համապատասխանեցվի ԳՀ-ով պահանջվող միջազգային առևտրի եզրերին/տերմիններին: Բացի դրանից, ԱԱՀ-ից ազատման կարգավիճակը տարբեր երկրներում տարբեր է: Նշել այն կետը, որը կիրառելի ապրանքները պահանջող ՄԱԶԾ-ի երկրի գրասենյակի կամ բյուրոյի նկատմամբ⁵

հրահանգները և գործառնական ձեռնարկները պետք է լինեն այս լեզվով	☒ Հայերեն
Հանձնվող փաստաթղթեր ⁴	☒ Հավելված 2-ում տրամադրված ձևը (աղյուսակ 1,2,3,4,5,6,7,8)՝ լրացված պատշաճ կերպով և Հավելված 1-ի պահանջների ցանկի համաձայն, ☒ Կազմակերպության մասին ընդհանուր տեղեկություններ ☒ Բիզնեսի պետ. գրանցման ամենավերջին վկայականը, ☒ Ներքին եկամուտների մարմնի կողմից տրամադրված հարկային հաշվառման/վճարման ամենավերջին արտոնագիրը, ☒ Գրավոր ինքնահայտարարագիր ՄԱԿ-ի Անվտանգության Խորհրդի 1267/1989 ցուցակում, ՄԱԿ-ի Գնումների բաժնի ցուցակում կամ ՄԱԿ-ի այլ անհամապատասխանելիության ցուցակում ընդգրկված չլինելու վերաբերյալ, ☒ Կապալառուն/ենթակապալառուն պետք է ներկայացնի շինարարության իրականացման արտոնագրերի պատճենները • Բնակելի, հասարակական և արտադրական ☒ Շինարարական աշխատանքների իրականացման ժամանակացույց, ☒ Ջրամեկուսացման աշխատանքների մանրամասն նկարագրություն 3 հարկի երկայթ բետոնե ծածքի համար, ☒ Տեխնիկական կարողությունների հաստատում (մեքենաներ և սարքավորումներ) ☒ Մասնագիտական կարողությունների հաստատում (տեխնիկական անձնակազմ), հիմնական մասնագիտական անձնակազմի կենսագրականներ՝ ☒ Այլ՝ Պահանջվող անձնակազմի, աշխատակիցների, մեքենաների և սարքավորումների, առկայության/հասանելիության վերաբերյալ գրավոր երաշխիք (պայմանագրի ստորագրումից հետո մեկ շաբաթների ընթացքում:
Գնանշումների վավերականության	☒ 90 օր Բացառիկ հանգամանքներում ՄԱԶԾ-ը կարող է Մատակարարին խնդրել երկարացնել Գնանշման վավերականության՝ սույն ԳՀ-ում նախապես նշված

⁴ Այս ցանկի առաջին 2 կետերը պարտադիր են ներկրված ապրանքներ մատակարարելու համար

Ժամկետը հանձնման օրվանից սկսած	Ժամկետը: Այնուհետև Հայտը պետք է գրավոր հաստատի Ժամկետի երկարացումը՝ Գնանշման մեջ ոչ մի ձևափոփոխություն չկատարելով:
Մասնակի գնանշումներ	☒ Չի թույլատրվում
Վճարման պայմաններ ⁵	☒ Վճարումն իրականացվելու է 5 փուլով՝ սահմանված շինարարական աշխատանքները ժամանակին ավարտելուց հետո՝ հիմք ընդունելով կատարված աշխատանքների ակտերը և ծրագրերի համակարգողի ընդունած և ստորագրված արդյունքի հանձնման-ընդունման ակտը Ընդհանուր ավարտված աշխատանքների գրավոր ընդունում՝ ՄԱԿ-ի շենքի կառավարչի կողմից՝ ելնելով ԳՀ-ի պահանջներին լիովին համապատասխանությունից:
Գնահատված վնասահատուցում	☒ Կներկայացվի հետևյալ պայմանով՝ յուրաքանչյուր ուշացված օրվա համար պայմանագրի գումարի 0.2%: Առավելագույն ուշացման ժամկետը՝ 30 օր: Հաջորդ գործողությունը՝ պայմանագրի լուծում:

⁵ ՄԱԶԾ-ի նախապատվությունն է՝ չվճարել կանխավճարի գումար պայմանագիրը ստորագրելիս: Եթե մատակարարը խստիվ պահանջում է կանխավճար, ապա դա կսահմանափակվի գնանշված ամբողջ գնի մինչև 20%-ի չափով: Ցանկացած ավելի բարձր տոկոսի կամ 30 000 ԱՄՆԴ կամ ավելի բարձր կանխավճարի համար ՄԱԶԾ-ը կպահանջի, որ Մատակարարը ներկայացնի ՄԱԶԾ-ին վճարման ենթակա բանկային երաշխիք կամ բանկային չեկ՝ նույն գումարի չափով, ինչ՝ ՄԱԶԾ-ի կողմից Մատակարարին տրամադրված կանխավճարը:

Գնահատման չափանիշներ [նշեք այնքանը, որքանը կիրառելի են]	☒ Տեխնիկական համապատասխանություն / Պահանջների լիարժեք բավարարում և ամենացածր գին⁶ ☒ ՄԱԶԾ-ի Պայմանագրի ընդհանուր դրույթների և պայմանների լիովին ընդունում [սա պարտադիր չափանիշ է և չի կարելի ջնջել՝ անկախ պահանջվող ծառայությունների բնույթից] ☒ Համապատասխանում հետևյալ ադմինիստրատիվ չափանիշներին. - Գնանշումը պետք է ներկայացվեն մինչև մրցույթի վերջնաժամկետը, - Գնանշումը պետք է վավերական լինեն ինչպես նշված է՝ “Գնանշման վավերականության ժամկետը հանձնման օրվանից սկսած” բաժնում, - Գնանշումը պետք է ստորագրված լինի լիազորված անձի կողմից, Գնանշումը պետք է ներառի բոլոր պահանջվող փաստաթղթերը, ինչպես նշված է “Հանձնվող փաստաթղթեր” բաժնում: ☒ Համապատասխանում հետևյալ տեխնիկական չափանիշներին. - Գործող գրանցմամբ շինարարական կազմակերպություն, - Վերջին 5 տարում առնվազն 3 նմանատիպ աշխատանքների իրականացում, - Տեխնիկական փաստաթղթերի հիման վրա գործող արտոնագրեր (Բնակելի, հասարակական և արտադրական պահանջվող աշխատանքների իրականացման համար), - Համապատասխան սարքավորումների, տեխնիկայի, անձնակազմի առկայություն, - Աշխատանքները պետք է իրականացվեն 25 օրվա ընթացքում:
ՄԱԶԾ-ը կշնորհի՝	☒ Մեկ կապալառուի :

⁶ ՄԱԶԾ-ը իրեն իրավունք է վերապահում պայմանագիրը չշնորհել ամենացածր գնային առաջարկին, եթե պարզվի, որ համապատասխանող առաջարկների մեջ երկրորդ ամենացածր գինը զգալիորեն առավել գերազանց է, իսկ գինը ամենացածր գնով համապատասխանող առաջարկի գնից բարձր է ոչ ավելի, քան 10%-ով, և բյուջեն կարող է բավարար չափով ծածկել գների տարբերությունը: Այս դրույթում օգտագործված իմաստով «առավել գերազանց» եզրը վերաբերում է այն առաջարկներին, որոնք գերազանցել են մասնագրերում սահմանված նախորոշված պահանջները

Ստորագրվող Պայմանագրի տեսակը	☒ Պայմանագրի այլ տեսակ(ներ) Շինարարական աշխատանքների իրականացման
Պայմանագրի հատուկ պայմաններ	☒ ԳՊ-ի/Պայմանագրի չեղարկում, եթե առաքումը/ավարտումը ուշացվում է 30 օրով
Վճարման բացթողման պայմաններ	☒ Կատարված աշխատանքների գրավոր ընդունում՝ ՄԱԿ-ի շենքի կառավարչի կողմից՝ ելնելով ԳՀ-ի պահանջներին լիովին համապատասխանությունից
Սույն ԳՀ-ի հավելվածները ⁷	☒ Պահանջվող Աշխատանքների մասնագրերը (Հավելված 1) ☒ Գնանշման ներկայացման ձև (Հավելված 2) ☒ Ընդհանուր դրույթներ և պայմաններ / Հատուկ պայմաններ (Հավելված 3) ☒ Այլ՝ Ծավալաթերթեր, Գծագրեր (Հավելված 4) «Ընդհանուր դրույթների և պայմանների» պայմանները չընդունելը հիմք կծառայի գնման սույն գործընթացից որակագրկման համար:
Կոնտակտային անձ հարցումներին պատասխանելու համար (Միայն գրավոր հարցումներ) ⁸	procurement.armenia@undp.org ՄԱԶԾ-ի կողմից պատասխանի ցանկացած ուշացում չպետք է օգտագործվի որպես պատճառ՝ ներկայացման վերջնաժամկետը երկարացնելու համար, բացի այն դեպքերից, եթե ՄԱԶԾ-ը որոշում է, որ նման երկարաձգումը անհրաժեշտ է, և Հայտատուներին հայտնում է նոր վերջնաժամկետ:

Առաջարկվող Ապրանքները պետք է ուսումնասիրվեն՝ ելնելով գնանշման ամբողջականությունից և համապատասխանությունից վերը նկարագրված նվազագույն մասնագրերին և ցանկացած այլ հավելվածների, որոնցում տրամադրված են ՄԱԶԾ-ի պահանջների մանրամասները:

Կընտրվի այն գնանշումը, որը համապատասխանում է բոլոր մասնագրերին, պահանջներին և առաջարկում է ամենացածր գինը, ինչպես նաև բավարարում է գնահատման նշված այլ չափանիշներ: Ցանկացած առաջարկ, որը չի բավարարում պահանջները, կմերժվի:

Ցանկացած տարբերություն միավորի գնի և ընդհանուր գնի միջև (որը ստացվել է միավորի գինը բազմապատկելով քանակով) կվերահաշվարկվի ՄԱԶԾ-ի կողմից: Գերիշխում

⁷ Եթե տեղեկություններն առկա են համացանցում, ապա կարելի է պարզապես տրամադրել տեղեկությունների URL-ը:

⁸ Այս կոնտակտային անձը և հասցեն պաշտոնապես նշանակվել են ՄԱԶԾ-ի կողմից: Եթե հարցումներն ուղարկվեն այլ անձի (անձանց) կամ հասցե(ներ)ով, նույնիսկ եթե նրանք ՄԱԶԾ-ի աշխատակազմի անդամներ են, ՄԱԶԾ-ը չունի պատասխանելու պարտավորություն և ՄԱԶԾ-ը չի կարող հաստատել, որ հարցումը ստացվել է:

է միավորի գինը, և ընդհանուր գինը կուղղվի: Եթե մատակարարը չի ընդունում վերջնական գինը, որը հիմնված է ՄԱԶԾ-ի կողմից վերահաշվարկի և սխալների ուղղման վրա, նրա գնանշումը կմերժվի:

Ամենացածր գնային առաջարկը առանձնացնելուց հետո ՄԱԶԾ-ը իրեն իրավունք է վերապահում շնորհել պայմանագիրը՝ հիմնվելով միայն ապրանքների գների վրա, եթե պարզվում է, որ փոխադրման ծախքերը (փոխադրում և ապահովագրություն) ավելի բարձր են, քան ՄԱԶԾ-ի սեփական գնահատված ծախքը՝ իր բեռնառաքողից և ապահովագրողից ձեռք բերելու դեպքում:

Գնանշման վավերականության ժամկետում ցանկացած ժամանակ ՄԱԶԾ-ի կողմից՝ գնանշումն ստանալուց հետո, չի ընդունվի գնի ոչ մի փոփոխություն փոխարժեքի բարձրացման, գնաճի, տատանումների կամ ցանկացած այլ շուկայական գործոնների հետևանքով: Պայմանագիրը կամ Գնման պատվերը շնորհելու ժամանակ ՄԱԶԾ-ը իրեն իրավունք է վերապահում փոխելու (ավելացնելու կամ պակասեցնելու) ծառայությունների և (կամ) ապրանքների քանակը՝ առավելագույնը մինչև ընդհանուր առաջարկի քսանհինգ տոկոսի (25%-ի) չափով՝ որևէ փոփոխություն չկատարելով միավորի գնի կամ այլ դրույթների և պայմանների մեջ:

Ցանկացած Գնման պատվեր, որը կտրամադրվի սույն ԳՀ-ի արդյունքում, ենթակա է սույն ԳՀ-ին կցված «Ընդհանուր դրույթներին և պայմաններին»: Գնանշման ներկայացման զուտ գործողությունը ենթադրում է, որ մատակարարը անկասկած ընդունում է ՄԱԶԾ-ի «Պայմանագրի ընդհանուր դրույթները և պայմանները», որոնք կցված են սույն ԳՀ-ին որպես Հավելված 3:

ՄԱԶԾ-ը պարտավորված չէ ընդունելու ցանկացած գնանշում կամ շնորհելու Պայմանագիր/Գնման պատվեր, ինչպես նաև պատասխանատու չէ ցանկացած ծախքերի համար, որոնք կապված են Մատակարարի կողմից գնանշումը պատրաստելու և հանձնելու հետ՝ անկախ ընտրության արդյունքից կամ ընտրության գործընթացի անցկացման ձևից:

Խնդրում ենք տեղյակ լինել, որ ՄԱԶԾ-ի մատակարարների բողոքների ընթացակարգը նախատեսված է բողոքարկման հնարավորություն ընձեռելու այն անձանց կամ ֆիրմաներին, որոնց չի շնորհվել գնման պատվեր կամ պայմանագիր՝ մրցութային կարգով գնումների գործընթացում: **Այն դեպքում, եթե** դուք կարծում եք, որ ձեզ հետ արդարացի չեն վարվել, հետևյալ հղումով կարող եք գտնել մանրամասն տեղեկություններ մատակարարների բողոքների ընթացակարգերի վերաբերյալ.

<http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/procurement/protestandsanctions/>

ՄԱԶԾ-ը խրախուսում է ցանկացած հավանական Մատակարարի՝ խուսափել շահերի բախումից և կանխել այդպիսիք՝ ՄԱԶԾ-ին բացահայտելով, թե արդյոք դուք կամ ձեր մասնաճյուղերից կամ անձնակազմից որևէ մեկը ներգրավված է եղել սույն ԳՀ-ի պահանջների, նախագծի, մասնագրերի, ծախքերի նախահաշիվների կամ սույն ԳՀ-ում օգտագործված այլ տեղեկությունների պատրաստման գործում:

ՄԱԶԾ-ը զրոյական հանդուրժողականություն է ցուցաբերում բոլոր կեղծարարքների և այլ արգելված գործելակերպերի հանդեպ և հանձնառու է վերհանելու և արձարծելու բոլոր

նման գործողությունները և գործելակերպերը ՄԱԶԾ-ի, ինչպես նաև ՄԱԶԾ-ի գործունեության մեջ ներգրավված երրորդ կողմերի դեմ: ՄԱԶԾ-ը իր մատակարարներից ակնկալում կատարել «ՄԱԶԾ-ի մատակարարների վարքի կոդեքս»-ի պահանջները, որը կարելի է գտնել հետևյալ հասցեում. http://www.un.org/depts/ptd/pdf/conduct_english.pdf

Շնորհակալություն. անհամբերությամբ սպասում ենք ձեր գնանշումն ստանալուն:

Հարգանքով՝

Գնումների բաժին

ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՇՐՋԱՆԱԿԸ ԵՎ ԾԱՎԱԼԱԵՐԹԵՐԸ ԿՑՎԱԾ ԵՆ ԱՌԱՆՁԻՆ

Ուշադրություն. պատվերի ընդունման դեպքում աշխատանքները պետք է կատարեն փաթեթում ներկայացված մասնագետները: Մասնագետի փոփոխությունը թույլատրվում է այլ համարժեք մասնագետով՝ միայն պատվիրատուի համաձայնությամբ: Պատվիրատուի պահանջով կապալառուն պարտավոր է կատարել մասնագետների փոփոխություն:

Հավելված 2

ՄԱՏԱԿԱՐԱՐԻ ԳՆԱՆՇՈՒՄԸ ՀԱՆՁՆԵԼՈՒ ՁԵՎ⁹ (Այս ձևը պետք է հանձնվի՝ միմիայն օգտագործելով Մատակարարի պաշտոնական դրոշմակնիքով ձևաթուղթը/նամակաթուղթը¹⁰)

Մենք՝ ներքոստորագրողներս, սույնով լիովին ընդունում ենք ՄԱԶԾ-ի «Ընդհանուր դրույթները և պայմանները», և սույնով առաջարկում ենք մատակարարել ստորև թվարկված առարկաները՝ համաձայն ՄԱԶԾ-ի մասնագրերի և պահանջների՝ ըստ ԳՀ-ի 112/19 հղման համարի:

Աղյուսակ 1՝ Ընդհանուր տեղեկություններ

1. Հայտատուի իրավաբանական անվանումը՝
2. ՀՀ-ի դեպքում մուտքագրեք յուրաքանչյուր գործընկերոջ անվանումը՝
3. Գրանցման վայրը/երկիրը՝
4. Գրանցման տարեթիվը նշված վայրում
5. Իրավաբանական հասցեն ըստ գրանցման վայրի՝
6. Բանկային տվյալներ:
7. Վերջին 5 տարում առավել մեծ ծավալի 3 պայմանագրերի նկարագրությունը և գումարը
8. Գործող լիցենզիաները և ժամկետները՝
9. Նշեք առնվազն 3 գործընկերների/հաճախորդների որոնք կարող են երաշխավորագրեր ներկայացնել ձեր կազմակերպության կողմից նմանատիպ աշխատանքների իրականացման վերաբերյալ
10. Հայտատուի լիազորված ներկայացուցիչ՝ Անուն ազգանուն՝ _____ Հասցե՝ _____ Հեռ՝ _____ Email՝ _____
11. Արդյո՞ղ Ձեր կազմակերպությունը ներառված է UNPD List 1267.1989 կամ UN Ineligibility List-ում: ☐ ԱՅՈՒ or ☐ ՈՉ
12. Կցված են հետևյալ բնօրինակ փաստաթղթերի պատճենները:

⁹ Սա Մատակարարի համար ծառայում է որպես ուղեցույց՝ գնանշումը և գնացուցակը պատրաստելիս:

¹⁰ Պաշտոնական դրոշմակնիքով ձևաթուղթը /նամակաթուղթը պետք է ներառի կոնտակտային տվյալներ՝ հասցեներ, էլ. փոստի հասցե, հեռախոսի և ֆաքսի համարներ՝ ճշտման նպատակներով:

Աղյուսակ 2՝ Նմանատիպ շին. աշխատանքները վերջին 3 տարում

Անվանում	Պատվիրատու	Գումար	Ժամկետներ	Տեսակ	Կարգավիճակ /ավարտված է	Կոնտակտներ, Անուն, Հեռ, էլ փոստ

Աղյուսակ 3՝ Անձնակազմ

#	Անուն ազգանուն	Պաշտոն	Որակավորում	Աշխ. Փորձ, տարիներ	Կարգավիճակ Մշտական/Ժամանակ.

Աղյուսակ 4՝ Ընթացիկ պարտավորություններ

#	Պայմանագրի համառոտ նկարագրություն	Գնանշման ներկայացման պահին կատարված աշխատանքների %-ը	Ներգրավված անձնակազմի անդամների անունները
1			
2			
...			
N			

Աղյուսակ 5՝ Ժամանակացույց

N	Աշխատանքի տեսակը	Տևողություն	Մեկնարկի ամսաթիվ	Ավարտի ամսաթիվ
1				
2				
3				
...				
5				

Աղյուսակ 6՝ Ֆինանսական առաջարկ

No.	Անվանում	Գումար (արժույթ) առանց ԱԱՀ-ի
1	«Նոր Հայաստան՝ Ժամանակակից Խորհրդարան» ՄԱԶԾ ծրագրի ՀՀ Ազգային Ժողովի շենքում գրասենյակային տարածքի վերանորոգման աշխատանքների իրականացման համար	
2	Ընդամենը	

Աղյուսակ 7: Ծավալաթերթեր

Հայտատուները պետք է տրամադրեն ծախսերի բացվածքը համաձայն կից ծավալաթերթի (BoQ_112-19.xls). Ստորագրված/կնքված ծավալաթերթի բացակայության դեպքում հայտը կորակագրվի:

Աղյուսակ 8՝ Սույն Գնահարցմանը առնչվող այլ տեղեկություններ

Սույն Գնահարցմանը առնչվող այլ տեղեկություններ	Ձեր պատասխանը		
	Այո, ընդունում եմ	Ոչ, չենք կարող ընդունել	Եթե անընդունելի է, խնդրում ենք առաջարկել ձեր պայմանները
Աշխատանքների տևողություն՝ 25 օր			
Առնվազն 3 նախկինում կատարված նմանատիպ աշխատանքների իրականացման վերաբերյալ տեղեկություն			
Վճարման պայմանների ընդունում			
Գնանշման վավերականության ժամկետ (առնվազն 90 օր)			
ԳՊ-ի / Պայմանագրի ընդհանուր դրույթների և պայմանների լիովին ընդունում			
Բիզնեսի պետ. գրանցման ամենավերջին վկայականի առկայությունը			
Համապատասխան սարքավորումների, տեխնիկայի, անձնակազմի առկայություն			
Տեխնիկական փաստաթղթերի հիման վրա գործող արտոնագրեր (տրանսպորտային) պահանջվող աշխատանքների իրականացման համար			
Վերջին 5 տարում առնվազն 3 նմանատիպ աշխատանքների իրականացում			
Գրավոր ինքնահայտարարագիր ՄԱԿ-ի Անվտանգության Խորհրդի 1267/1989 ցուցակում, ՄԱԿ-ի Գնումների բաժնի ցուցակում կամ ՄԱԿ-ի այլ անհամապատասխանելիության ցուցակում ընդգրկված չլինելու վերաբերյալ			

Բոլոր մյուս տեղեկությունները, որոնք մենք չենք տրամադրել ինքնաբերաբար, ենթադրում են լիովին համապատասխանություն ԳՀ-ի պահանջներին, դրույթներին և պայմաններին:

[Մատակարարի լիազորված անձի ստորագրությունը]

[պաշտոն]

[Ամսաթիվ]

Ընդհանուր դրույթներ և պայմաններ (կնքվելու է անգլերեն տարբերակը)

General Conditions of Contract for Civil Works

Date _____

Dear Sir/Madam,

Ref.: _____/ _____/ _____[INSERT PROJECT NUMBER AND TITLE]

The United Nations Development Programme (hereinafter referred to as "UNDP"), wishes to engage your company, duly incorporated under the Laws of _____ [INSERT NAME OF THE COUNTRY] (hereinafter referred to as the "Contractor") in order to perform _____ [INSERT SUMMARY DESCRIPTION OF THE WORKS] (hereinafter referred to as the "Works"), in accordance with the following Contract:

1.Contract Documents

- 1.1 This Contract is subject to the UNDP General Conditions for Civil Works, _____ [INSERT REVISION NUMBER AND DATE FROM THE CONTRACTS DOCUMENTS LIBRARY], attached hereto as Annex I. The provisions of such Annex shall control the interpretation of this Contract and in no way shall be deemed to have been derogated by the contents of this letter and any other Annexes, unless otherwise expressly stated under section 4 of this letter, entitled "Special Conditions".
- 1.2 The Contractor and UNDP also agree to be bound by the provisions contained in the following documents, which shall take precedence over one another in case of conflict in the following order:
- a) this letter;
 - b) the Technical Specifications and Drawings [ref.dated.....], attached hereto as Annex II;
 - c) the Contractor's Tender _____ [IF THE CONTRACT IS ON THE BASIS OF UNIT PRICE, INSERT: including the Priced Bill of Quantities] [ref....., dated], as clarified by the agreed minutes of the negotiation meeting¹¹ [dated.....], not attached hereto but known to and in the possession of both parties.

¹¹ If there are updates to the technical proposal or correspondence exchanged in clarification of certain aspects, reference them too, provided that they are acceptable to UNDP. Otherwise, aspects which resolution is pending should be dealt with in this letter itself or in the Technical Specifications/Drawings, as appropriate.

- 1.3 All the above shall form the Contract between the Contractor and UNDP, superseding the contents of any other negotiations and/or agreements, whether oral or in writing, pertaining to the subject of this Contract.

**[INSERT NAME AND ADDRESS OF
THE CONTRACTOR]**

2. Obligations of the Contractor

- 2.1 The Contractor shall commence work within ____ **[INSERT NUMBER OF DAYS]** days from the date on which he shall have been given access to the Site and received the notice to commence from the Engineer, and shall perform and substantially complete the Works by ../../.... **[INSERT DATE]**, in accordance with the Contract. The Contractor shall provide all materials, supplies, labour and other services necessary to that end.
- 2.2 The Contractor shall submit to the Engineer the Programme of Work referred to in Clause 13 of the General Conditions by ../../.... **[INSERT DATE]**.
- 2.3 The Contractor represents and warrants the accuracy of any information or data provided to UNDP for the purpose of entering into this Contract, as well as the quality of the Works foreseen under this Contract in accordance with the highest industrial and professional standards.

OPTION 1 (FIXED PRICE)

3. Price and Payment¹²

- 3.1 In full consideration of the complete and satisfactory performance of the Works under this Contract, UNDP shall pay the Contractor a fixed contract price of _____ **[INSERT CURRENCY & AMOUNT IN FIGURES AND WORDS]**.
- 3.2 The price of this Contract is not subject to any adjustment or revision because of price or currency fluctuations or the actual costs incurred by the Contractor in the performance of the Contract.
- 3.3 Invoices shall be submitted by the Contractor to the Engineer upon achievement of the corresponding milestones and for the following amounts:

¹² This version of section 3 is to be used for fixed price contracts. Fixed price contracts should normally be used when it is possible to estimate with reasonable accuracy the costs of the activities which are the subject of the Contract.

<u>MILESTONE</u> ¹³	<u>AMOUNT</u>	<u>DATE</u>
--------------------------------	---------------	-------------

Upon signature of Contract		.././....
----------------------------	-------	-----------

.....		.././....
-------	-------	-----------

Upon substantial completion of Works		.././....
--------------------------------------	-------	-----------

Upon final completion of Works		.././....
--------------------------------	-------	-----------

OPTION 2 (COST REIMBURSEMENT)

3. Price and payment

3.1 The total estimated price of the Contract is contained in the Bill of Quantities and amounts to _____ **[INSERT CURRENCY & AMOUNT IN FIGURES AND WORDS]**.

3.2 The final price of the Contract will be determined on the basis of the actual quantities of work and materials utilized in the complete and satisfactory performance of the Works as certified by the Engineer and the unit prices contained in the Contractor's financial proposal. Such unit prices are fixed and are not subject to any variation whatsoever.

3.3 If the Contractor foresees that the final price of the Contract may exceed the total estimated price contained in 3.1 above, he shall so inform the Engineer without delay, in order for UNDP to decide, at its discretion, to increase the estimated price of the Contract as a result of a larger quantity of work/material or to reduce the quantity of work to be performed or materials to be used. UNDP shall not be responsible for payment of any amount in excess of that stipulated in 3.1 above unless this latter amount has been increased by means of a written amendment of this Contract in accordance with its paragraph 8 below.

3.4 The Contractor shall submit an invoice for _____ **[INSERT AMOUNT AND CURRENCY OF THE ADVANCE PAYMENT IN FIGURES & WORDS]** upon signature of this Contract by both parties, invoices for the work performed and materials utilized every _____ **[INSERT PERIOD OF TIME OR MILESTONES]** and a final invoice within 30 days from the issuance of the Certificate of Substantial Completion by the Engineer.¹⁴

[THE FOLLOWING CLAUSES ARE COMMON TO OPTIONS 1 & 2 AND MUST BE NUMBERED ACCORDING TO THE OPTION CHOSEN FOR ARTICLE 3]

¹³ In the case of advance payments, the amount should not exceed 15%.

¹⁴ In the case of advance payments, the amount should not exceed 15%.

- 3.@ UNDP shall effect payment of the invoices after receipt of the certificate of payment issued by the Engineer, approving the amount contained in the invoice. The Engineer may make corrections to that amount, in which case UNDP may effect payment for the amount so corrected. The Engineer may also withhold invoices if the work is not performed at any time in accordance with the terms of the Contract or if the necessary insurance policies or performance security are not valid and/or in order. The Engineer shall process the invoices submitted by the Contractor within 15 days of their receipt.
- 3.@ Payments effected by UNDP to the Contractor shall be deemed neither to relieve the Contractor of its obligations under this Contract nor as acceptance by UNDP of the Contractor's performance of the Works.
- 3.@ Payment of the final invoice shall be effected by UNDP after issuance of the Certificate of Final Completion by the Engineer.

4. Special conditions¹⁵

- 4.1 The advance payment to be made upon signature of the contract by both parties is contingent upon receipt and acceptance by UNDP of a bank guarantee ¹⁶for the full amount of the advance payment issued by a Bank and in a form acceptable to UNDP.¹⁷
- 4.2 The amounts of the payments referred to under section 3.6 above shall be subject to a deduction of _____ **[INSERT PERCENTAGE OF TOTAL CONTRACT PRICE THAT THE ADVANCE REPRESENTS]** % (... percent) of the amount accepted for payment until the cumulative amount of the deductions so effected shall equal the amount of the advance payment.¹⁸ Should the cumulative amount of the deductions so made be lower than the amount of the advance payment after the date of substantial completion of the Works, UNDP may deduct the amount equal to the difference between the advance payment and the cumulative deductions from the payments due after substantial completion or may recover such amount from the bank guarantee referred to in 4.1 above.
- 4.3 The Performance **[SELECT BOND/GUARANTEE]** referred to in Clause 10 of the General Conditions shall be submitted by the Contractor for an amount of _____ **[INSERT - PERCENTAGE OF THE TOTAL]**

ESTIMATED OR FIXED PRICE OF THE CONTRACT IN THE CASE OF A GUARANTEE AND 30% IN THE CASE OF A BOND].¹⁹

¹⁵ Under this Section, the Programme Officer may propose special clauses in order to adapt the model contract to the specific situation. In this sample clause 4, several clauses of common use are given. If they are not required, they should be deleted.

¹⁶ If the legislation of the Country of the Contractor forbids the use of bank guarantees, a bond may be accepted.

¹⁷ This clause must be used when an advance payment of \$50,000 or more is granted to the Consultant..

¹⁸ This clause must be used when an advance payment is granted (whatever the amount) in a cost reimbursement contract.

¹⁹ The reason for the distinction between a 10% bank guarantee and a 30% performance bond is that bank guarantees are generally unconditional and can be called directly without proof of nonperformance, whereas most performance bonds are conditional and require some proof of nonperformance. There are usually additional costs and time delays incurred with cashing a performance bond and so a higher percentage is requested to cover the extra work involved. Some banks outside of the U.S. may call certain guarantee instruments, "performance bonds or guarantees" although they may only be conditional guarantees. It is important to review the text of the instrument to determine whether it is a conditional or unconditional guarantee.

4.4 ***[THE USE OF THIS CLAUSE REQUIRES APPROVAL BY THE PROJECT DIRECTOR/UNDP PROGRAMME OFFICER]*** The Contractor may submit invoices for materials and plant stored at the Site, provided they are necessary and adequate for the performance of the Works and they are protected from weather conditions and duly insured as per the instructions of the Engineer.

4.5 The liability insurance referred to in Clause 23 of the General Conditions shall be taken out by the Contractor for an amount of.....**[CONSULT THE ENGINEER FOR APPROPRIATE AMOUNT]**.

4.6 According to Clause 45 of the General Conditions, the liquidated damages for delay shall be ____ **[INSERT PERCENTAGE]** of the price of the Contract per week of delay, up to a maximum of 10% of the final price of the Contract.

5. **Submission of invoices**

5.1 One original and one copy of every invoice shall be submitted by mail by the Contractor for each payment under the Contract to the Engineer's address specified in clause 8.2.

5.2 Invoices submitted by fax shall not be accepted by UNDP.

6. **Time and manner of payment**

6.1 Invoices shall be paid within thirty (30) days of the date of their receipt and acceptance by UNDP.

6.2 All payments shall be made by UNDP to the following Bank account of the Contractor:

_____ **[NAME OF THE BANK]**

_____ **[ACCOUNT NUMBER]**

_____ **[ADDRESS OF THE BANK]**

7. **Modifications**

7.1 Any modification to this Contract shall require an amendment in writing between both parties duly signed by the authorized representatives of the Contractor and UNDP.

8. **Notifications**

8.1 For the purpose of notifications under the Contract, the addresses of UNDP and the Contractor are as follows:

For the UNDP:

_____ [INSERT NAME OF RR OR
DIVISION CHIEF]
Chief
United Nations Development Programme

Ref. ____/____/____ [INSERT CONTRACT REFERENCE & NUMBER]

Telex:_____

Fax:_____

Cable:_____

For the Contractor:

[Insert Name, Address and Telex,
Fax and Cable Numbers]

8.2 For the purposes of communications with the Engineer, the address of the Engineer shall be as follows:

[Insert Name, Address and Telex,
Fax and Cable Numbers of the Engineer]

OR

8.2 UNDP shall communicate as soon as possible to the Contractor after the signature of the Contract, the address of the Engineer for the purposes of communication with the Engineer under the Contract.

If the above terms and conditions meet with your agreement as typed in this letter and in the Contract Documents, please initial every page of this letter and its attachments and return to this office one original of this Contract, duly signed and dated.

Yours sincerely,

[INSERT NAME OF RR or Bureau/Division Director]

For [Insert name of the company/organization]

Agreed and Accepted:

Signature _____

Name _____

Title _____

Date _____

Հավելված 4

Ծավալաթերթերը և գծագրերը կցվում են առանձին.

Հայտատուները պետք է տրամադրեն ծախսերի բացվածքը համաձայն կից ծավալաթերթի / **BoQ_112-19.xls** /

Չներկայացնելու դեպքում հայտը կորակագրվի: